

KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Proviniale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengophethandaba eposihovisi)

Vol. 3

PIETERMARITZBURG,

12 FEBRUARY 2009
12 FEBRUARIE 2009
12 kuNHLOLANJA 2009

No. 232

CONTENTS

No.		Page
-----	--	------

PROCLAMATION

- 1 Calling and setting a date for an election of the Provincial Legislature of KwaZulu-Natal in terms of section 108(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996

2

INHOUD

No.		Bladsy
-----	--	--------

PROKLAMASIE

- 1 Uitskryf en bepaling van 'n datum vir 'n verkiesing van die Proviniale Wetgewer van KwaZulu-Natal ingevolge artikel 108(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996.....

3

OKUQUKETHWE

No.		Ikhasi
-----	--	--------

ISIMEMEZELO

- 1 Ukumenyezelwa nokubekwa kosuku lokhetho kwisiShayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali ngokwesigaba 108(2) soMthethosisekelo weRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika, 1996.....

4

PROCLAMATION

by the

Premier of the Province of KwaZulu-Natal

No. 1, 2009

CALLING AND SETTING A DATE FOR AN ELECTION OF THE PROVINCIAL LEGISLATURE OF KWAZULU-NATAL IN TERMS OF SECTION 108(2) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1996

In terms of section 108(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, read with section 18 of the Electoral Act, 1998 (Act No. 73 of 1998), I hereby, after consultation with the Electoral Commission, call an election for the Provincial Legislature of KwaZulu-Natal and set 22 April 2009 as the voting day.

Given under my Hand at Pietermaritzburg this 12th day of February, Two thousand and Nine.

JS NDEBELE
Premier

PROKLAMASIE
deur die
Premier van die provinsie KwaZulu-Natal

No. 1, 2009

**UITSKRYF EN BEPALING VAN 'N DATUM VIR 'N VERKIESING VAN DIE PROVINSIALE
WETGEWER VAN KWAZULU-NATAL INGEVOLGE ARTIKEL 108(2) VAN DIE GRONDWET
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1996**

Ingevolge artikel 108(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, gelees met artikel 18 van die Kieswet, 1998 (Wet No. 73 van 1998), roep ek hiermee, na oorleg met die Verkiesingskommissie, 'n verkiesing van die Provinciale Wetgewer van KwaZulu-Natal uit en stel ek 22 April 2009 as stemdag vas.

Gegee onder my hand te Pietermaritzburg op hierdie 12de dag van Februarie, Tweeduiseend-en-nege.

JS NDEBELE
Premier

**ISIMEMEZELO
esenziwe
*uNdunankulu wesiFundazwe saKwaZulu-Natali***

No. 1, 2009

UKUMENYEZELWA NOKUBEKWA KOSUKU LOKHETHO KWISISHAYAMTHETHO SESIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI NGOKWESIGABA 108(2) SOMTHETHOSISEKELO WERIPHABHULIKHI YASENINGIZIMU AFRIKA, 1996

Ngokwesigaba 108(2) soMthethosisekelo weRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika, 1996, sifundwa nesigaba 18 soMthetho woKhetho, 1998 (uMthetho No. 73 ka 1998), ngalokhu, emva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngimemezela ukhetho IwesiShayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali futhi ngibeka umhla wama-22 kuMbasa 2009 njengosuku lokhetho.

Sinikezwe ngaphansi kweSandla sami eMgungundlovu mhla ziyi-12 kuNhlanja, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShiyagalolunye.

JS NDEBELE
uNdunankulu